



Act 5,41

adr.	2	4	5	6	7	8	10	12	14	16	18	20	22	23	24	26	28	31	30	32	34
V	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	Iesu	contumeliam	pati
5	-	apostoli	-	uero	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quia	pro	nomine	-	digni	habitati	sunt	-	-	contumeliam	pati
5 SCR	-	apostoli	-	uero	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quia	pro	nomine	-	digni	habitati	sunt	-	-	contumeliam	pati
6	et	illi	-	q'dem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m	digni	habiti	-	ṣ	p	nōi	-	ihū	contumeliam	pati
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50*	-	illi	-	igitur	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	pro	nomine	domini	ihesu < >	dignati	ssent	-	-	contumeliam	pati
50^2	-	illi	-	igitur	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	pro	nomine	domini	ihesu < >	dignati	essent	-	-	contumeliam	pati
50 BEL	-	illi	-	igitur	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	pro	nomine	domini	Ihesu	dignati	(e)ssent	-	-	contumeliam	pati
50 TI	-	illi	-	igitur	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	pro	nomine	domini	ihesu	dignati	ssent	-	-	contumeliam	pati
51	-	illi	-	g°	-	ibant	gaudentes < >	a	conspectu	concilii	q^o^d	p	nomine	-	ihū	digni	habiti	-	sunt	contumeliā	pati
51 BEL	-	illi	-	ergo	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quod	pro	nomine	-	ihesu	digni	habiti	-	sunt	contumeliam	pati
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
54	-	apli	-	g'	-	abieṛ	gaudētes	a	cōspētu	cōcīlii	q'a	p	nomine	-	x̄pī	digni	habiti	-	s̄f	cōtumeliā	pati
54 BE	-	Apostoli	-	igitur	-	abierunt	gaudentes	a	conspectu	concilii	quia	pro	nomine	-	x̄pī	digni	habiti	-	sunt	con tu meliam	pati
55*	<p.a....	...>	-	autem	dimissi	abierunt	gaudentes	e	co<n?>s<illeg./p.a. ...>cīlii	quod	digni	habiti	-	<e?>ssent	ignominias	p<p.a....>ne	ihū	
55^2	<p.a....	...>	-	autem	dimissi	abierunt	gaudentes	in	co<n?>s<illeg./p.a. ...>cīlii	quod	digni	habiti	-	<e?>ssent	ignominias	p<p.a....>ne	ih ū	
55 BE	-	illi	-	autem	dimissi	abierunt	gaudentes	e	conspectu	con cīlii	quod	digni	habiti	-	essent	ignominias	pati	-	in	nomi ne	ihū
55 BU	-	[illi]	-	autem	dimissi	auierunt	gaudentes	et	conspe[ctu]	con]cīlii	quod	digni	habiti	-	essent	ignominias	pati	-	[in	nomi]ne	ihū
56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
58	et	illi	-	quidē	-	ibāt	gaudētes	a	con^y	concilii	q̄m	digni	hīti	-	sunt	p	no^e	dei	i^y	cōtumelia;	pati
59	Et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	Iesu	contumeliam	pati
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
61	et	illi	-	q'dem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m	digni	habeti<!\>	-	s̄f	p	nōe	ḏnī	-	contumiliā<!\>	pati
61 GW	et	illi	-	qu idem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	con cīlii	quonia m	digni	habeti<!\>	-	sun t	pro	nomi n e	ḏnī	-	con tumeliam	pati
62	&	illi	-	quidē	-	ibāt	gaudentes	a	conspectu	cōcīlii	q̄m	digni	habiti	-	ṣ	p	nōe	-	ihū	cōtumeliā	pati
63	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	iesu	contumeliam	pati
67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
159E	-	apli	-	aut	-	ibant	gaudentes	a	cōspectu	concilii	q̄d	p	nomine	-	ihū	digni	habiti	-	sūt	contumeliā	pati
251	Et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	Iesu	Christi	contumilia<!\>	pati
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G	et	illi	-	quidē	-	ibant	gaudentes	a	conpectu<!\>	concilii	q̄nm	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
A	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
I*	e	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumelia	pati
I^2	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄ m	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ih ū	contumelia	pati
F	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	x̄pī	contumeliam	pati



S	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄nm̄	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliā<!?>	pati
N*	at	illi	-	quidē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
N^2	et	illi	-	quid ē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄ m̄	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
Π^F*	et	illi	-	quidē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumelias	pati
Π^F2	et	illi	-	quid ē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄ m̄	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumelias	pati
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^W MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^P	e<illeg.>	illi	-	quidem	-	ibant	-	a	conspectu	conci<illeg.>	qm̄	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contume<illeg.>	pati
ρ^V*	et	illi	-	quid<ras.>m̄	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
ρ^V2	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄ m̄	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
ρ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^S*	&	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	<ras.>n̄spectu	concilii	quō	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
ρ^S2	&	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄ uō	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Γ^A	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
Γ^M*	et	illi	-	quidē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	sunt	in	nomine	-	dn̄i	contumeliā	-
Γ^M2	et	illi	-	quid ē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄ m̄	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	dn̄i	contumeliā	pati
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O	et	illi	-	quidem	-	ibant	-	a	conspectu	concilii	quoniam	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	iesu	contumeliam	pati
Z^M	&	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qn̄m̄	digni	abiti<!?>	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
Z^W*	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄n̄	digni	habiti	-	̄	pro	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
Z^W2	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	̄	pro	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
Z^C*	e	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q<ras.: uod?>	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
Z^C2	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
Z^P	&	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
Q	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
M	et	illi	-	quidā	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	̄	p	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
Θ^A	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	dn̄i	contumeliam	pati
Θ^M	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	dn̄i	contumeliam	pati
θ^V	et	illi	-	quidē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	sf̄	p	nomine	-	dn̄i	contumeliā	pati
θ^B	et	illi	-	quidē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	̄	p	nomine	ihū xp̄i	dn̄i	contumeliā	pati
Φ^E*	&	illi	<ras. 1 litt.>	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	consilii	qn̄m̄	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
Φ^E2	&	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄ n̄m̄	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
Φ^T	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qn̄m̄	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
Φ^M	et	illi	-	quidē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qn̄m̄	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
Φ^Z*	et	illi	-	quid<ras.>	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	xp̄i	contumeliam	pati
Φ^Z2	et	illi	-	quidē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	xp̄i	contumeliam	pati
Φ^G	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qn̄m̄	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
Φ^R	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qn̄m̄	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
Φ^B	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qn̄m̄	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
Φ^V	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
Ψ^L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
σ^W*	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
σ^W2	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄ m̄	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
σ^R	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄m̄	digni	habiti	-	̄	pro	nomine	-	ihū	contumeliā	pati
σ^H	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quō	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliam	pati



σ^U	et	illi < >	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quō	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
λ^M*	et	illi	-	quidam	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qn̄m	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
λ^M2	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qn̄m	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
λ^P	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qm̄	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
Λ^L	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qm̄	digni	habiti	-	sunt	pro	n̄nē	-	ihū	contumeliā	pati
Λ^H	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qm̄	digni	habiti	-	sunt	p	nomine	-	ihū	contumeliam	pati
C	et*	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	cōcili	qn̄m	digni	habiti	-	essent	pro	nomine	-	x̄p̄i	contumeliā	paci
Σ^T*	et	illi	-	quidē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	consilii	qn̄m	digni	abiti	-	essēt	pro	n̄mē	-	x̄p̄i	contumeliam	pati
Σ^T2	et	illi	-	quidē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄n̄m	digni	abiti	-	essēt	pro	n̄mē	-	x̄p̄i	contumeliam	pati
Σ^C	et	illi	-	quidā	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qn̄m	digni	abiti	-	essent	pro	nomine	-	x̄p̄i	contumeliam	pati
Σ^O	et	illi	-	quidē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qm̄	digni	habiti	-	eēnt	pro	n̄nē	-	x̄p̄i	cōtumeliā	pati
Λ^L*	et	illi	-	quidam	-	ibant	gaudentes	a<ras. 1 litt.>	conspectu	concilii	qm̄	digni	abiti	-	essent	pro	n̄nē	-	x̄p̄i	contumeliam	pati
Λ^L2	et	illi	-	quidam	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄n̄m	digni	abiti	-	essent	pro	n̄nē	-	x̄p̄i	contumeliam	pati
Λ^M*	et	illi	-	quidam	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qn̄m	digni	abiti	-	sunt	pro	n̄mē	-	x̄p̄i	contumeliam	pati
Λ^M2	et	illi	-	quidam	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	q̄n̄m	digni	abiti	-	essent	pro	n̄mē	-	x̄p̄i	contumeliam	pati
Λ^B	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qm̄	digni	habiti	-	essent	pro	nomine	-	x̄p̄i	contumeliā	pati
X	et	illi	-	quidā	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qm̄	digni	habiti	-	essent	pro	n̄mē	-	x̄p̄i	contumeliā	pati
κ^V	et	illi	-	quidē	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	qm̄	digni	abiti	-	ṡ	p	n̄nē	-	ihū	contumeliā	pati
Ω^W	et	illi	-	quidem	-	ibant	gaudentes	a	conspectu	concilii	quoniam	digni	habiti	-	sunt	pro	nomine	-	iesu	contumeliam	pati